

*Questions orales*LE SÉISME AU GUATEMALA—LES SECOURS AUX SINISTRÉS—  
LA POSSIBILITÉ D'ENVOI D'UN HÔPITAL DE CAMPAGNE

**M. Edward Broadbent (Oshawa-Whitby):** Je voudrais, en l'absence du ministre de la Défense nationale, poser une dernière question supplémentaire au ministre. Comme le gouvernement s'est engagé dans son Livre blanc intitulé «La Défense dans les années 70» à se procurer une installation mobile de campagne utilisable dans les catastrophes de ce genre, je voudrais demander au ministre si le Canada en a une actuellement et si l'on peut la transporter au pied levé, si besoin est.

**L'hon. Allan J. MacEachen (secrétaire d'État aux Affaires extérieures):** Monsieur l'Orateur, sans parler directement des recommandations du Livre blanc sur la défense, je voudrais signaler au député qu'à l'heure actuelle un appareil Hercules transporte au Guatemala 18 tonnes de lait en poudre, un Boeing 707 en transportera aujourd'hui une autre cargaison, et 18 autres tonnes seront expédiées à bord d'un appareil Hercules. Ces trois vols sont fournis . . .

**M. Broadbent:** Que répondez-vous à ma question?

**M. MacEachen:** . . . par les forces armées canadiennes.

**M. l'Orateur:** A l'ordre. En toute déférence, je crois que le ministre répond à une question qui n'a pas été posée.

**Des voix:** Oh, oh!

\* \* \*

[Français]

## L'INDUSTRIE

ON DEMANDE SI LE MINISTRE ANNONCERA BIENTÔT DES  
CHANGEMENTS À LA POLITIQUE RELATIVE À LA CHAUSSURE

**M. Léonel Beaudoin (Richmond):** Monsieur le président, je désire poser une question à l'honorable ministre de l'Industrie et du Commerce.

A quelques reprises, j'ai porté à l'attention de la Chambre les problèmes graves qui ébranlent de plus en plus l'industrie canadienne de la chaussure. Devant l'aggravation de la situation, l'Association des manufacturiers de chaussure du Canada a contacté le ministre afin de le rencontrer au plus tôt. Le ministre peut-il nous informer s'il a pris connaissance de cette demande et, en même temps, peut-il faire le point sur ce problème en indiquant où en est rendu le dossier?

[Traduction]

**L'hon. Donald C. Jamieson (ministre de l'Industrie et du Commerce):** Oui, monsieur l'Orateur, je suis au courant de leur demande et j'ai fait savoir que j'étais tout disposé à les rencontrer. Je n'ai pas encore fixé de date précise, mais ce sera sous peu.

[M. MacEachen.]

[Français]

ON DEMANDE AU MINISTRE DE LIMITER LES IMPORTATIONS  
DE CHAUSSURES

**M. Léonel Beaudoin (Richmond):** J'aimerais poser une question supplémentaire.

Puisqu'il semble qu'un des problèmes majeurs de l'industrie canadienne de la chaussure soit le fait qu'on laisse les importations envahir de plus en plus notre marché, alors que notre production a diminué de 18 p. 100 en 1975, le ministre peut-il indiquer à la Chambre s'il a l'intention de prendre bientôt les mesures nécessaires pour limiter ces importations afin de soutenir cette importante industrie de chez nous?

[Traduction]

**L'hon. Donald C. Jamieson (ministre de l'Industrie et du Commerce):** Monsieur l'Orateur, il s'agit avant tout de déterminer si une protection douanière accrue produirait le résultat désiré. Bien entendu, il faut l'envisager dans le contexte de notre commerce international en général et de toute une série de questions connexes. De l'avis de certains il se pourrait qu'à elles seules les barrières douanières ne suffisent pas à résoudre cette question. En fait depuis quelques mois nous essayons de faire entrer l'industrie de la chaussure ou certains secteurs de celle-ci dans le cadre de la politique générale d'uniformisation récemment adoptée par le gouvernement. Mais j'espère pouvoir clarifier des questions lorsque je recevrai les représentants des fabricants de chaussures. S'il ne s'agit que de tarifs douaniers, nous considérerons la question sous ce seul angle mais, je le répète, le problème est, selon certains, beaucoup plus complexe que cela.

\* \* \*

## L'ÉNERGIE

LES ENDROITS DE LA RÉGION D'OTTAWA CONTAMINÉS PAR  
DES DÉCHETS RADIOACTIFS

**M. Walter Baker (Grenville-Carleton):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. D'après certaines nouvelles publiées aujourd'hui, plusieurs endroits, dans la région d'Ottawa, sont contaminés par des déchets radioactifs. Vu la gravité de ces nouvelles, je suis certain que le ministre en a pris connaissance et qu'il a cherché des réponses. Le ministre pourrait-il nous dire quels sont les paramètres précis des zones contaminées par des matières radioactives dans la région d'Ottawa et leur proximité des zones polluées?

**L'hon. Alastair Gillespie (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources):** Monsieur l'Orateur, je peux confirmer qu'on a identifié des matières radioactives à divers endroits dans la région d'Ottawa. D'après les renseignements qu'on m'a fournis, je peux assurer la Chambre que la santé du public n'est pas en jeu. Quant aux endroits précis, j'espère pouvoir les rendre publics lorsque je présenterai, comme je l'ai déjà dit à la Chambre, la liste des endroits situés en Ontario et ailleurs au Canada.